



PDF ONLINE
parkside-diy.com



AIR SANDBLASTING GUN PDSP 1000 E6

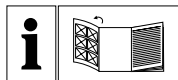
FI
**PAINEILMAKÄYTTÖINEN
HIEKKAPUHALLUSPISTOOLI**

Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

LT
PNEUMATINĖ SMĖLIASROVĖ
Naudojimo instrukcijos originalo vertimas

SE
TRYCKLUFT-SANDBLÄSTRINGSPISTOL
Översättning av bruksanvisning i original

DE / AT / CH
DRUCKLUFT-SANDSTRAHLPISTOLE
Originalbetriebsanleitung

**FI**

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens/maskinens funktioner.

LT

Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

DE / AT / CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FI	Alkuperäisen käyttöohjeen käännös	Sivu	1
SE	Översättning av bruksanvisning i original	Sidan	9
LT	Naudojimo instrukcijos originalo vertimas	Puslapis	17
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	27

Sisällysluettelo

Johdanto	2
Käyttötarkoituksen mukainen käyttö	2
Tuotteen osat	2
Toimituksen sisältö	2
Tekniset tiedot	2
Yleiset turvallisuusohjeet	3
Työskentelypaikan turvallisuus	3
Laitekohtaiset paineilmatoimista hiekkapuhalluslaitetta koskevat turvallisuusohjeet	3
Käyttö	4
Vaihto-osan valitseminen ja asentaminen	4
Puhallusmateriaalisäiliön täyttäminen	4
Paineilmalähteen liittäminen	5
Paineilmatoimisen hiekkapuhalluspistoolin käyttäminen	5
Hiekkapuhallusmateriaalin keruupussin tyhjentäminen	6
Vianetsintä	6
Huolto ja puhdistus	6
Hävittäminen	6
Kompernass Handels GmbH:n takuu	7
Huolto	8
Maahantuoja	8
Alkuperäisen vastaavuusvakuutuksen käänös	8

Johdanto

Onnittelut uuden laitteen hankinnasta. Olet valinnut laadukkaan tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia tärkeitä ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Kun luovutat tuotteen eteenpäin, liitä mukaan kaikki tuotetta koskevat asiakirjat.

Käyttötarkoituksen mukainen käyttö

Laite on tarkoitettu ruosteen ja maalin poistamiseen metallipinnoilta.

Laitteen muu käyttö tai muuttaminen on tarkoituksenvastaista, ja siihen liittyy huomattava tapaturmariski. Emme vastaa tarkoituksenvastaisesta käytöstä aiheutuneista vahingoista.

Laite on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön.

Tuotteen osat

- ❶ Paineilmatoiminen hiekkapuhalluspistooli
- ❷ Liitinnippa ilmaliihtännälle
- ❸ Liipaisin
- ❹ Hiekkapuhallusmateriaalin keruupussi
- ❺ Kierresinkilä
- ❻ Suihkusuutin
- ❼ Kiertosäädin
- ❽ Puhallusmateriaalisäiliö
- ❾ Kierrekorkki
- ❿ Taso-osa
- ⓫ Pisteosa
- ⓬ Sisäreunaosa
- ⓭ Ulkoreunaosa
- ⓮ Puhallusmateriaali

Toimituksen sisältö

- 1 paineilmakäyttöinen hiekkapuhalluspistooli
- 1 taso-osa
- 1 pisteosa
- 1 reunaosa
- 1 sisäkulmaosa
- 1 hiekkapuhallusmateriaalin keruupussi
- 1 kierresinkilä
- 2 kg puhallusmateriaalia
- 1 käyttöohje

Tekniset tiedot

Työstöpaine	6,3 bar
Ilmankulutus	320 l/min
Säiliön tilavuus	900 ml
Vaadittu ilmanlaatu puhdistettu ja öljytön	
Asetusarvot työskentelyä varten	
	asetettu työstöpaine
	paineenalentimessa tai
	suodattimen painemittarissa kork. 6,3 bar.

Melupäästö

Meluarvot on mitattu standardin EN 1265 mukaan. Paineilmatyökalun tyypillinen A-painotettu melutaso:

Äänenpainetaso	$L_{pA} = 84,4 \text{ dB}$
Virhemarginaali	$K_{pA} = 3 \text{ dB}$
Äänitehotaso	$L_{WA} = 95,4 \text{ dB}$
Virhemarginaali	$K_{WA} = 3 \text{ dB}$



Käytä kuulosuojaimia!

Tärinäaltistus

Tärinäarvo yhteensä mitattu standardin EN ISO 20643 mukaisesti $a_h \leq 2,5 \text{ m/s}^2$
 Epävarmuus = $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

VAROITUS!

- Näissä ohjeissa ilmoitettu värinäaltistus on mitattu standardissa EN ISO 20643 normitetulla mittausmenetelmällä, ja sitä voidaan käyttää laitevertailuun. Ilmoitettua värinäaltistusarvoa voidaan käyttää myös altistuksen suuntaa antavaan arviointiin. Värinäaltistus muuttuu paineilmatyökalun käytön mukaan ja saattaa joissain tapauksissa ylittää tässä ohjeessa mainitun arvon. Värinäaltistusta saatetaan aliarvioida, jos paineilmatyökalua käytetään säännöllisesti sellaisella tavalla.

HUOMAUTUS

- Värinäaltistuksen tarkka arvioiminen tietyn työajan kuluessa edellyttää myös niiden aikojen huomioimista, jolloin laite on sammutettuna tai käynnissä, mutta ei todellisessa käytössä. Tämä saattaa vähentää merkittävästi kokonaistyöskentelyajan värinäaltistusta.



Yleiset turvallisuusohjeet

VAROITUS!

- Tutustu huolellisesti kaikkiin turvallisuusohjeisiin ja muihin ohjeisiin. Turvallisuusohjeiden ja muiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavia loukkaantumisia.

Säilytä kaikki turvallisuusohjeet ja muut ohjeet myöhempää käyttöä varten.

Työskentelypaikan turvallisuus

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja huolehdi hyvästä valaistuksesta.** Epäjärjestys ja valaisemattomuus työskentelyalueella voivat johtaa onnettomuuksiin.
- Älä työskentele laitteella räjähdysvaarallisissa ympäristöissä, joissa on helposti syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä.** Laite voi aiheuttaa kipinäntiä, joka voi sytyttää pölyn tai höyryt.

- Pidä lapset ja muut henkilöt poissa laitteen luota käytön aikana.** Voit helposti menettää laitteen hallinnan, jos tarkkaavaisuutesi häiriintyy.

Laitekohtaiset paineilmatoimista hiekkapuhalluslaitetta koskevat turvallisuusohjeet

- **Tarkasta laite ennen käyttöönottoa mahdollisten vaurioiden varalta.** Jos havaitset laitteessa puutteita, älä missään nimessä ota sitä käyttöön.
- **Pidä lapset ja muut henkilöt poissa laitteen luota käytön aikana.** Voit helposti menettää laitteen hallinnan, jos tarkkaavaisuutesi häiriintyy.
- **LOUKKAANTUMISVAARA! MÄÄRÄYSTENVASTAINEN KÄYTTÖ!** Älä suuntaa laitetta ihmisiä ja/tai eläimiä kohti.
- **Käytä pölyltä suojaavaa hengityssuojaa.**

-  **Käytä suojalaseja!**
-  **Käytä suojakäsineitä!**
-  **Käytä suojavaatetusta!**
-  **Käytä suojakypärää!**
-  **Käytä turvajalkineita!**

- **RÄJÄHDYSVAARA!** Ympäristössä, jossa on kaasuja/avotulta/tulta/kaasukäyttöisiä lämminvesivaraajia, ei paineilmatoimista hiekkapuhalluspis-toolia saa käyttää.

- **TUPAKOINTI KIELLETTY!**
- Työskentele vain hyvin tuuletetuissa tiloissa.
- Älä käytä happea tai palavia kaasuja energialähteenä.
- Älä koskaan ylitä suurinta sallittua 6,3 baarin työstöpainetta.

⚠ VAROITUS!

- TAKAISKUVOIMAT! Korkeat työstöpainet voivat aiheuttaa takaiskuvoimia, jotka jatkuvassa käytössä voivat olla vaarallisia.
- LOUKKAANTUMISVAARA! Irrota laite paineilmalähteestä ennen korjaus- ja kunnossapitotöitä.
- LOUKKAANTUMISVAARA! Irrota laite paineilmalähteestä puhallusmateriaalilla tapahtuvaa täyttöä varten.

HUOMAUTUS

- Noudata puhallusmateriaalin valmistajan turvallisuusohjeita.
- Käytä vain paineilmatoimiselle hiekkapuhalluspistoolille ① soveltuvia materiaaleja. Älä käytä kvartsihiekkää. On olemassa myrkyllisen silikapölyn muodostumisen vaara.
- Ryhdy varotoimiin, ettei muita henkilöitä häiritä (pölyäminen).
- Huolehdi siitä, että puhalle kerätään, jotta se voidaan hävittää ympäristöstä vällisesti.
- Älä poista tyyppikilpiä. Ne ovat laitteen turvallisuuden kannalta tärkeä tekijä.
- Jos sinulla ei ole kokemusta laitteen käytöstä, on suositeltavaa hankkia opastusta laitteen vaarattomaan käsittelyyn.

⚠ VAROITUS! MYRKYLLISIÄ PÖLYJÄ!

- Työstössä syntyvät haitalliset/myrkylliset pölyt vaarantavat käyttäjän tai lähellä olevien henkilöiden terveyden.

HUOMIO!

- Varmista, että laite on irrotettu ilman- syötöstä, kun sitä ei käytetä, tarvikkeo- sia vaihdettaessa sekä korjaustöissä. Ilmaletku ei saa olla paineen alaisena.

Käyttö

Vaihto-osan valitseminen ja asentaminen

- Valitse seuraavaksi tarkoitukseesi sopiva vaihto-osa (10, 11, 12, 13).
- Liitä valittu vaihto-osa tiiviisti suihku- suuttimeen ⑥ ja varmista, ettei ilmaa pääse karkaamaan sivusta.

Puhallusmateriaalisäiliön täyttäminen

HUOMIO!

- Ennen kuin puhallusmateriaalisäiliön ⑧ kierrekorkki ⑨ avataan tai suoritetaan mitä tahansa muita asetuksia, on paineilmaletkun liitos ehdottomasti irrotettava ja paine poistettava täydellisesti.
- Käytä hiekkapuhallustöissä ainoastaan soveltuvaa puhallusmateriaalia 14.

HUOMAUTUS

- Suosittelemme puhallusmateriaalia, joka ei aiheuta silikoosia (esim. jauhet- tua masuunikuonaa) ja jonka jyväkoko on 0,2–0,8 mm.
- Varmista, että puhallusmateriaali 14 on ehdottoman kuivaa ja ettei se ole liian karkeaa.

HUOMAUTUS

- Suurin sallittu jyväkoko on 0,8 mm.
- Avaa puhallusmateriaalisäiliön ⑧ kierre- korkki ⑨ vastapäivään kiertämällä.
- Täytä haluttu määrä puhallusmateriaalia 14 puhallusmateriaalisäiliöön ⑧.
- Varmista, ettei säiliön suurinta sallittua 900 ml:n tilavuutta ylitetä.
- Sulje lopuksi jälleen puhallusmateriaali- säiliön ⑧ kierrekorkki ⑨ myötäpäivään kiertämällä.

PUHALLUSMATERIAALIN JYVÄKOKOA KOSKEVA HUOMAUTUS

- Mitä suurempi/karkeampi käytetyn puhallusmateriaalin jyväkokoa on, sitä karkeampaa likaa sillä poistetaan. Mukana toimitettu materiaali on hienompaa ja se soveltuu esim. maalin ja lentoruosteen poistoon. Hieno materiaali vahingoittaa myös pintoja vähemmän, ja siksi myös se voidaan ottaa huomioon valinnassa.
- Karkeaa ruostetta varten esim. käytetään karkeajyväistä puhallusmateriaalia, jota voi ostaa verkosta (katso luku Maahantuoja). Noudata myös suurimmasta sallitusta jyväkoosta annettuja ohjeita.

Paineilmälähteen liittämisen

HUOMAUTUS

- Paineilmatoimista hiekkapuhalluspistoolia ① saa käyttää ainoastaan puhdistetulla, lauhteettomalla ja öljytömällä paineilmalla. Se ei saa ylittää laitteessa 6,3 baarin työskentelypainetta. Jotta ilmanpaineen säätäminen olisi mahdollista, paineilmälähteessä on oltava (suodatin-)paineensäädin.

HUOMAUTUS

- Varmista, että kiertosäädin ⑦ on asennossa , ennen kuin yhdistät laitteen sen paineilmälähteeseen.
- ♦ Liitä paineilmatoiminen hiekkapuhalluspistooli ① sopivaan paineilmälähteeseen. Liitä syöttöletkun pikaliitäntä paineilmatoimisen hiekkapuhalluspistoolin ① liitinnippaan ②. Lukitus tapahtuu automaattisesti.

Paineilmatoimisen hiekkapuhalluspistoolin käyttäminen

- Esivalmistele puhallettava työkalupale huolellisesti. Puhdista se tarvittaessa.

HUOMAUTUS

- Pöly- ja rasvakertymät heikentävät tulosta huomattavasti.
- Peitä tai teippaa huolellisesti kaikki, mitä ei haluta hiekkapuhaltaa.
- Vaihto-osan etäisyydellä työstettävään pintaan on huomattava merkitys. Se tulisi pitää mahdollisimman pienenä, jotta puhallusmateriaali ⑭ voitaisiin kerätä keruupussiin ④.
- Mitä lähemmäksi työkalupaletta laitteella tullaan, sitä pienempi puhalluskuvio on työkalupaleessa ja päin vastoin.
- Suorita tarvittaessa ensin koekäyttö työkalupaleelle, jota ei enää tarvita. Näin selvität oikean etäisyyden/työpaineen ja työkalupaleen liiallinen hiekkapuhallus estetään.

Käynnistäminen

- Aseta kiertosäädin ⑦ asentoon  avataksesi ilman läpivirtauksen.
- Vie paineilmatoiminen hiekkapuhalluspistooli ① lähelle työstettävää pintaa.
- Ota paineilmatoiminen hiekkapuhalluspistooli ① käyttöön painamalla liipaisinta ③.

Sammuttaminen

- Sammuta paineilmatoiminen hiekkapuhalluspistooli ① vapauttamalla liipaisin ③.
- Aseta kiertosäädin ⑦ asentoon  sulkeaksesi ilman läpivirtauksen.
- Irrota laite paineilmälähteestä töiden suorittamisen jälkeen.

HUOMAUTUS

- Irrota ensin letku ilmanpaineilähteestä ja poista vasta sen jälkeen syöttöletku laitteesta. Näin vältät syöttöletkun kontrolloimattoman pyörimisen.

Hiekkapuhallusmateriaalin keruupussin tyhjentäminen

HUOMAUTUS

- Älä käytä liiallista hiekkapuhallusmateriaalia keruupussista ④.
- Voit poistaa keruupussiin ④ kertyneen liiallisen hiekkapuhallusmateriaalin ventoketjun kautta. Tai avaa kierresinkilä ⑤ ruuvimeisselin avulla ja poista keruupussi ④ laitteesta.

Vianetsintä

Vika/Mahdollinen syy	Korjaus
Ei materiaaliveiraa	
Ilma ei ole riittävän kuivaa	Asenna vedenerotin paineilmajärjestelmääsi.
Ilmanpaine liian alhainen	Nosta kompressorin lähtöpainetta.
Vaihto-osa ei ole paikoillaan oikein	Varmista, että vaihto-osa on liitetty laitteeseen tiiviisti, eikä ilmaa pääse vuotamaan sivuun.
Tukkeutuneet hiekkapuhallusmateriaalijohdot	Tarkasta, etteivät hiekkapuhallusmateriaalikkareet tuki johtoja. Käytä tukkeutuneiden johtojen puhdistamisen mieluiten puhalluspistoolia. (Käytä suojalaseja!) Tarkasta myös säiliön lähtöaukko.
Hiekkapuhalluskuvio ei ole odotetun kaltainen	
Ilma ei ole riittävän kuivaa	Asenna vedenerotin paineilmajärjestelmääsi.

Vika/Mahdollinen syy	Korjaus
Hiekkapuhallusmateriaalin koko ei ole yhtenäinen	Vaihda hiekkapuhallusmateriaali toiseen.
Hiekkapuhallusmateriaali on likaantunut	vaihda hiekkapuhallusmateriaali
Vaihto-osa on kulunut	Vaihda vaihto-osa toiseen
Muita häiriöitä	
Ota yhteyttä alan ammattilaiseen tai jälleenmyyjääsi.	

Huolto ja puhdistus



VAROITUS! LOUKKAANTUMISVAARA! Irrota laite ehdottomasti paineilmasyötöstä ennen sen puhdistamista.

- Puhdista paineilmatoiminen hiekkapuhalluspistooli ① ja puhallusmateriaalisäiliö ② aina työskentelyn jälkeen. Puhalla tätä varten paineilmatoiminen hiekkapuhalluspistooli ① ja puhallusmateriaalisäiliö ② paineilmalla puhtaaksi.
- Säilytä paineilmatoimista hiekkapuhalluspistoolia ① vain kuivissa tiloissa.

Hävittäminen



Pakkaus koostuu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan toimittaa paikallisiin kierrätyspisteisiin.



Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti. Huomioi eri pakkaustarvikkeissa olevat merkinnät ja lajittele pakkausmateriaalit tarvittaessa erikseen. Pakkausmateriaalit on merkitty lyhenteillä (a) ja numeroilla (b), joiden merkitys on seuraava: 1–7: muovit, 20–22: paperi ja pahvi, 80–98: komposiittimateriaalit.



Elinkaarensa loppuun tulleen tuotteen hävittämisestä saat tietoja kuntasi tai kaupunkisi jätehuollosta vastaavalta viranomaiselta.

Kompernass Handels GmbH:n takuu

Hyvä asiakas,

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Mikäli X12V- ja X20V Team -sarjan akut sisältyvät toimitukseen, myös niiden takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Jos havaitset tuotteessa puutteita, sinulla on oikeus vaatia tuotteen myyjältä lakisääteistä korvausta. Seuraava takuu ei rajoita lakisääteisiä oikeuksiasi ostajana.

Takuuehdot

Takuuaika lasketaan ostopäiväyksestä alkaen. Säilytä ostokuitti hyvässä tallessa. Tarvitset sitä todisteeksi ostosta.

Jos tässä tuotteessa ilmenee kolmen vuoden sisällä ostopäivästä materiaali- tai valmistusvirheitä, korjaamme tai korvaamme tuotteen sinulle veloituksetta harkintamme mukaan tai palautamme ostohinnan. Tämä takuu edellyttää, että viallinen laite toimitetaan meille yhdessä ostotositteen (kuitin) kanssa kolmivuotisen määräajan sisällä. Lisäksi mukaan on liitettävä lyhyt kuvaus viasta ja sen ilmenemisajankohta.

Jos takuu kattaa vian, saat joko tuotteen korjattuna takaisin tai uuden tuotteen. Takuuaika ei ala uudelleen tuotteen korjaamisen tai vaihdon jälkeen.

Takuuaika ja lakisääteinen virhevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo oston yhteydessä havaittavia vaurioista ja puutteista on ilmoitettava heti, kun tuote on purettu pakkauksesta. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

Takuun laajuus

Laite on valmistettu tiukkojen laatuvaatimusten mukaan huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Takuun laajuus ei kata tuotteen osia, jotka altistuvat normaalille kulumiselle ja joita siksi voidaan pitää kuluvin osina, kuten esim. sahanteriä, varateriä, hiomapapereita jne., eikä helposti rikki meneviä osia, kuten esim. kytkimiä tai lasista valmistettuja osia.

Tämä takuu raukeaa, jos tuote on vaurioitunut, tai sitä ei ole käytetty tai huollettu asianmukaisesti. Tuotteen asianmukainen käyttö edellyttää kaikkien käyttöohjeessa esitettyjen ohjeiden tarkkaa noudattamista. Käyttäjän on ehdottomasti vältettävä käyttötarkoituksia ja toimintaa, joita käyttöohjeessa kehoitetaan välttämään ja joista siinä varoitetaan.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin. Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

Takuusuoritus ei ole voimassa seuraavissa tapauksissa

- akkukapasiteetin normaali kuluminen
- tuotteen käyttö ammatitarkoituksiin
- asiakkaan aiheuttama tuotevaurio tai muutokset tuotteeseen
- turvallisuus- ja huoltomääräysten noudattamatta jättäminen, käyttövirheet
- luonnonilmiöistä aiheutuneet vauriot

Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikkia kyselyitä varten kassakuitti ja artikkelinumero (IAN) 475325_2404 tallessa todisteena ostosta.

- Tuotenumeron löydät tuotteen tyyppikilvestä, kaiverrettuna tuotteeseen, käyttöohjeen otsikkosivulta (alhaalla vasemmalla) tai tuotteen taustapuolella tai pohjassa olevasta tarrasta.
- Mikäli laitteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huolto-osastoon puhelimitse tai käytä yhteydenottolomakettamme, joka löytyy sivulta parkside-diy.com kohdasta Service.
- Voit lähettää viallisena pitämäsi tuotteen yhdessä ostokuitin kanssa maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Liitä mukaan selvitys viasta ja siitä, milloin se on ilmennyt.



Osoitteessa parkside-diy.com voit ladata ja lukea tämän ja monia muita käsikirjoja. Tällä QR-koodilla pääset suoraan sivustolle parkside-diy.com.

Valitse maasi ja hae käyttöohjeita hakualustan kautta. Pääset tuotteesi käyttöohjeisiin käsiksi syöttämällä tuotenumeron (IAN) 475325_2404.

Huolto

FI Huolto Suomi

Tel.: 0800 916 210

Yhteydenottolomake on osoitteessa parkside-diy.com

IAN 475325_2404

Maahantuoja

Huomaa, että seuraava osoite ei ole huolto-osoite. Ota ensin yhteyttä mainittuun huoltopisteeseen.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
SAKSA
www.kompernass.com

Alkuperäisen vastaavuusvakuutuksen käänös

Me, KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentoinnista vastaava: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Saksa, vakuutamme täten, että tämä tuote vastaa seuraavia standardeja, normatiivisia asiakirjoja ja EY-direktiivejä:

Konedirektiivi (2006/42/EC)

Sovelletut yhdenmukaistetut standardit

EN 1248: 2001+A1

EN ISO 4414: 2010

EN ISO 12100: 2010

Koneen tyyppimerkintä:

Paineilmakäyttöinen hiekkapuhalluspistooli
PDSP 1000 E6

Valmistusvuosi: 08-2024

Sarjanumero: IAN 475325_2404

Bochum, 3.6.2024

Semi Uguzlu
- Laatujohtaja -

Pidätämme oikeuden edelleenkehityksestä aiheutuviin teknisiin muutoksiin.

Innehållsförteckning

Inledning	10
Föreskriven användning	10
Utrustning	10
Leveransens innehåll	10
Tekniska data	10
Allmänna säkerhetsanvisningar	11
Säkerhet på arbetsplatsen	11
Produktspecifik säkerhetsinformation för tryckluftsdrivna sandblästrare	11
Användning	12
Välja och montera tillsats	12
Fylla behållaren för blästersand	12
Ansluta till en tryckluftskälla	13
Använda den tryckluftsdrivna sandblästringspistolen	13
Tömma uppsamlingspåsen för blästersand	13
Åtgärda fel	14
Underhåll och rengöring	14
Kassering	14
Garanti från Kompernass Handels GmbH	15
Service	16
Importör	16
Översättning av originalversionen av försäkran om överensstämmelse	16

Inledning

Grattis till din nyköpta produkt. Du har valt en produkt av hög kvalitet. Bruksanvisningen är en del av produkten. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och återvinning. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

Föreskriven användning

Produkten ska användas för att ta bort rost och färg från ytor av metall. Alla övriga användningssätt och förändringar på produkten ligger utanför gränserna för den föreskrivna användningen och innebär avsevärda olycksrisker. Tillverkaren ansvarar inte för skador som är ett resultat av felaktig användning. Produkten är endast avsedd för privat bruk.

Utrustning

- ❶ Tryckluftsdreven sandblästringspistol
- ❷ Sticknippel för tryckluftsanslutning
- ❸ Avtryckarspak
- ❹ Uppsamlingspåse för blästersand
- ❺ Skruvklämma
- ❻ Blästermunstycke
- ❼ Skruvreglage
- ❽ Behållare för blästersand
- ❾ Skruvlås
- ❿ Ytblästringstillsats
- ⓫ Punktblästringstillsats
- ⓬ Tillsats för innerkant
- ⓭ Tillsats för ytterkant
- ⓮ Blästersand

Leveransens innehåll

- 1 tryckluft-sandblästringspistol
- 1 ytblästringstillsats
- 1 punktblästringstillsats
- 1 kantblästringstillsats
- 1 tillsats för invändiga hörn
- 1 uppsamlingspåse för blästersand
- 1 skruvklämma
- 2 kg blästersand
- 1 manual

Tekniska data

Arbetstryck	6,3 bar
Luftförbrukning	320 l/min
Behållaren rymmer	900 ml
Nödvändig luftkvalitet	renad och oljefri
Inställningsvärden för arbetet	arbetstryck på tryckreducerare eller filtertryckmätare får ställas in på max 6,3 bar.

Bulleremissionsvärde

Mätvärde för buller beräknat enligt EN 1265. Karakteristisk A-viktad ljudnivå för tryckluftsverktyget:

Ljudtrycksnivå	$L_{pA} = 84,4 \text{ dB}$
Osäkerhet	$K_{pA} = 3 \text{ dB}$
Ljudeffektnivå	$L_{WA} = 95,4 \text{ dB}$
Osäkerhet	$K_{WA} = 3 \text{ dB}$



Använd hörselskydd!

Vibrationsemissionsvärde

Totalt vibrationsvärde beräknat enligt

EN ISO 20643	$a_h \leq 2,5 \text{ m/s}^2$
Osäkerhet	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

VARNING!

- Den vibrationsnivå som anges här har uppmätts med en standardiserad mätmetod enligt EN ISO 20643. Resultatet kan användas för att jämföra olika produkter med varandra. Det vibrationsvärde som anges kan även användas för att inledningsvis uppskatta exponeringen.

Vibrationsnivån kan förändras beroende på hur tryckluftsverktyget används i praktiken och kan i vissa fall ligga över de värden som anges i den här manualen. Vibrationsexponeringen kan komma att underskattas om tryckluftsverktyget regelbundet används på vissa sätt.

OBSERVERA

- För en mer precis bedömning av vibrationsexponeringen vid en speciell arbetsprocess bör även hänsyn tas till den tid produkten är avstängd eller är påkopplad, men inte används. Det kan minska vibrationsexponeringen väsentligt för den totala arbetstiden.



Allmänna säkerhetsanvisningar

VARNING!

- **Läs alla säkerhetsanvisningar och instruktioner.** Om säkerhetsanvisningar och instruktioner inte följs kan resultatet bli elchock, brand och/eller svåra personskador.

Spara all säkerhetsinformation och alla anvisningar för framtida bruk.

Säkerhet på arbetsplatsen

- Håll alltid arbetsplatsen ren och sörj för god belysning.** Oordning och dålig belysning på arbetsplatsen kan leda till olyckor.

- Arbeta inte med produkten där det finns risk för explosion eller brännbara vätskor, gaser eller damm i närheten.** Produkten kan ge upphov till gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll barn och andra personer på avstånd när du arbetar med produkten.** Om du förlorar uppmärksamheten kan du också förlora kontrollen över produkten.

Produktspecifik säkerhetsinformation för tryckluftsdrivna sandblåstrare

- **Kontrollera alltid om produkten har några skador innan den används.** Om det är något fel på produkten får den absolut inte användas.

- **Håll barn och andra personer på avstånd när du arbetar med produkten.** Om du förlorar uppmärksamheten kan du också förlora kontrollen över produkten.

- **RISK FÖR PESONSKADOR! MISSBRUK AV PRODUKTEN! Rikta aldrig produkten mot människor och/eller djur.**

-  Använd dammskyddsmask.

-  Använd skyddsglasögon!

-  Använd skyddshandskar!

-  Använd skyddskläder!

-  Använd skyddshjälm!

-  Använd skyddsskor!

- **EXPLOSIONSRISK!** Den tryckluftsdrivna sandblåstringspistolen får inte användas där det finns gaser, öppna lågor, eld eller gasdrivna varmvattenberedare i närheten.

- **RÖKNING FÖRBJUDEN!**

- **Arbeta bara i väl ventilerade utrymmen.**

- Använd aldrig syre eller andra brännbara gaser som energikälla.
- Överskrid aldrig det maximalt tillåtna arbetstrycket på 6,3 bar.

VARNING!

- REKYLKRAFTER! Vid höga arbetstryck kan rekyllkrafter uppstå, vilket under vissa omständigheter kan utgöra en fara på grund av kontinuerlig belastning.

- RISK FÖR PESONSKADOR! Koppla bort produkten från tryckluftskällan innan du reparerar, underhåller eller transporterar den.
- RISK FÖR PESONSKADOR! Koppla bort produkten från tryckluftskällan innan du fyller på blästersand.

OBSERVERA

- Följ säkerhetsanvisningarna från blästersandens tillverkare.
- Använd bara den tryckluftsdrevna sandblåstringspistolen ① med lämpligt material. Använd inte kvartssand. Då kan det bildas giftigt silikosdamm.
- Vidta åtgärder för att skydda andra personer (från dammet).
- Var noga med att samla upp blästersanden så att den kan kasseras på rätt sätt.
- Ta inte bort några typskyltar. De är säkerhetsrelevanta delar av produkten.
- Om du inte är van att hantera produkten ska du först lära dig hur man arbetar säkert med den.

VARNING! GIFTIGT DAMM!

- Den som arbetar med eller befinner sig i närheten av hälsovådligt/giftigt damm riskerar att skada sin hälsa.

AKTA!

- Försäkra dig om att produkten kopplats bort från tryckluftskällan när den inte ska användas, innan du byter tillbehör eller reparerar den. Luftslangen måste vara fri från tryck.

Användning

Välja och montera tillsats

- Välj först en tillsats (⑩, ⑪, ⑫, ⑬) som passar för det du ska göra.
- Sätt fast tillsatsen på blästermunstycket ⑥ och kontrollera att ingen luft kan läcka ut på sidorna.

Fylla behållaren för blästersand

AKTA!

- Innan du öppnar skruvlåset ⑨ på behållaren för blästersand ⑧ eller gör någon annan inställning måste tryckluftsslangen kopplas bort och allt tryck ha försvunnit.

- Använd endast lämplig blästersand ⑭ när du sandblästrar.

OBSERVERA

- Vi rekommenderar en blästersand som inte ger upphov till silikos (malen masugnsslagg) med kornstorlek 0,2 - 0,8 mm.

- Använd bara absolut torr och inte för grovkornig blästersand ⑭.

OBSERVERA

- Maximal kornstorlek är 0,8 mm.

- Öppna skruvlåset ⑨ på behållaren för blästersand ⑧ genom att skruva det motsols.
- Fyll önskad mängd blästersand ⑭ i behållaren ⑧.
- Akta så att du inte överskrider maxnivån på 900 ml.
- Stäng sedan skruvlåset ⑨ på behållaren för blästersand ⑧ igen genom att skruva det medsols.

INFORMATION OM BLÄSTERSANDENS KORNTORLEK

- Ju större/grövre korn som finns i blästersanden, desto grövre smuts kan tas bort. Den blästersand som ingår i leveransen är snarare fin och passar för att ta bort t ex färg och flygrost. Det finkorniga materialet gör även mindre skada på ytan, vilket kan vara ytterligare en anledning att välja det.
- För t ex grövre rost används grovkornigare blästersand som kan köpas online (se kapitel Importör). Följ även anvisningarna för maximal korntorlek.

Ansluta till en tryckluftskälla

OBSERVERA

- Den tryckluftsdrivna sandblästringspistolen ❶ får endast drivas med renad, kondens- och oljefri tryckluft. Det maximala arbetstrycket på 6,3 bar får inte överskridas. För att reglera tryckluften måste tryckluftskällan vara utrustad med en (filter)-tryckreducerare.

OBSERVERA

- Försäkra dig om att skruvreglaget ❷ står på läge  innan du kopplar produkten till tryckluftskällan.
- ♦ Anslut den tryckluftsdrivna sandblästringspistolen ❶ till en lämplig tryckluftskälla. Koppla luftslangens snabbkoppling till sticknippeln ❷ på den tryckluftsdrivna sandblästringspistolen ❶. Slangen låser fast automatiskt.

Använda den tryckluftsdrivna sandblästringspistolen

- Förbered den yta som ska blästras noga. Rengör den om det behövs.

OBSERVERA

- Damm och fettbeläggningar påverkar resultatet i hög grad.

- Täck eller klistra noga över allt som inte ska blästras.
- Avståndet mellan tillsatsen och den yta som blästras har stor betydelse. Avståndet ska vara så litet som möjligt för att blästersanden ❶ ska hamna i uppsamlingspåsen ❹.
- Ju närmare ytan man håller produkten, desto mindre område blästras och omvänt.
- Testa ev. först resultatet på en spillbit eller liknande. Då kan du prova dig fram till rätt avstånd och arbetstryck så att ytan inte blästras för hårt.

Koppla på

- Sätt skruvreglaget ❷ på läge  för att öppna luftkanalen.
- För den tryckluftsdrivna sandblästringspistolen ❶ mot den yta som ska blästras.
- Tryck på avtryckarspaken ❸ för att starta den tryckluftsdrivna sandblästringspistolen ❶.

Stänga av

- Släpp avtryckarspaken ❸ för att stänga av den tryckluftsdrivna sandblästringspistolen ❶.
- Sätt skruvreglaget ❷ på läge  för att stänga luftkanalen.
- Koppla bort produkten från tryckluftskällan när du avslutat arbetet.

OBSERVERA

- Lossa först slangen från tryckluftskällan och koppla först därefter bort matarslangen från produkten. Då undviker du att matarslangen far iväg okontrollerat eller slår tillbaka.

Tömma uppsamlingspåsen för blästersand

OBSERVERA

- Återanvänd inte överflödiga blästersand från uppsamlingspåsen ❹.

- Överflödigt blästersand kan tömmas ut genom att öppna dragkedjan på uppsamlingspåsen ④. Man kan också lossa skruvklämman ⑤ med en skruvmejsel och ta av hela uppsamlingspåsen ④.

Åtgärda fel

Fel/Möjlig orsak	Åtgärd
Inget materialflöde	
Luften är inte tillräckligt torr	Installera en vattenavskiljare i tryckluftssystemet.
Lufttrycket är för lågt	Öka trycket från kompressorn.
Tillsatsen sitter inte rätt	Försäkra dig om att tillsatsen sitter fast på produkten och att ingen luft kan läcka ut på sidorna.
Det är stopp i ledningarna för blästersand	Kontrollera om det finns hopklumpad blästersand som blockerar ledningarna. Använd helst en blåspistol för att få bort ett stopp ur ledningarna. (Använd skyddsglasögon!) Kontrollera tankens utgångar.
Ytan har inte blästrats enligt förväntningarna	
Luften är inte tillräckligt torr	Installera en vattenavskiljare i tryckluftssystemet.
Blästersandens kornstorlek varierar	Byt blästersand.
Blästersanden är förorenad	eller byt blästersand
Tillsatsen är utsliten	Byt tillsats
Andra störningar	
Kontakta en yrkesman eller återförsäljaren.	

Underhåll och rengöring



WARNING! RISK FÖR PERSON-SKADOR! Koppla alltid bort produkten från tryckluftskällan innan den rengörs.

- Rengör alltid den tryckluftsdrevena sandblästringspistolen ① och behållaren för blästersand ⑧ så snart du arbetat färdigt. Blås ur den tryckluftsdrevena sandblästringspistolen ① och behållaren för blästersand ⑧ med tryckluft.
- Den tryckluftsdrevena sandblästringspistolen ① får bara förvaras i torra utrymmen.

Kassering



Förpackningen består av miljövänligt material som kan lämnas in till den lokala återvinningen.



Tänk på miljön när du kasserar förpackningen. Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen så att de kan källsorteras och ev. kasseras separat. Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse: 1–7: plast, 20–22: papper och kartong, 80–98: komposit.



Fråga din kommun eller stadsdelsförvaltning om möjligheterna att kassera/återvinna den uttjänta produkten.

Garanti från Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Såvida ett batteripaket i X12V- och X20V Team-serien ingår i leveransen får du även för det 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar från och med inköpsdatumet. Ta väl vara på kassakvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabriktionsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatumet reparerar vi, byter ut den gratis, eller ersätter köpesumman beroende på vad vi anser lämpligast. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

Garantid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabriktionsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför kan betraktas som förslitningsdelar, t ex sågblad, reservklingor, slippapper etc., och inte heller för skador på ömtåliga delar som t ex knappar, brytare eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Garantin gäller inte för

- normal minskning av batteriets kapacitet
- yrkesmässig användning av produkten
- skador eller förändringar på produkten, som orsakas av kunden själv
- medvetet bortseende från säkerhets- och underhållsföreskrifter, felaktig användning
- skador på grund av elementarhändelser

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (IAN) 475325_2404 i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, en gravyr på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på klistermärket på produktens bak- eller undersida.

- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan på telefon eller att använda kontaktformuläret som du hittar på parkside-diy.com under kategori Service.
- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Denna och många andra handböcker kan du läsa och ladda ner på parkside-diy.com. Genom att skanna QR-koden går du direkt till parkside-diy.com.

Välj ditt land och använd sökmasken för att söka efter bruksanvisningarna. Ange artikelnumret (IAN) 475325_2404 för att öppna bruksanvisningen för din produkt.

Service

SE Service Sverige

Tel.: 0207 950 49

Kontaktformuläret finns på parkside-diy.com

FI Huolto Suomi

Tel.: 0800 916 210

Kontaktformuläret finns på parkside-diy.com

IAN 475325_2404

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
TYSKLAND
www.kompernass.com

Översättning av originalversionen av försäkran om överensstämmelse

Företaget KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentansvarig: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, TYSKLAND, intygar härmed att denna produkt överensstämmer med följande standarder, normerande dokument och EG-direktiv:

Maskindirektiv (2006/42/EC)

Tillämpade harmoniserade standarder

EN 1248: 2001+A1

EN ISO 4414: 2010

EN ISO 12100: 2010

Maskinens typbeteckning:

Tryckluft-sandblåstringspistol
PDSP 1000 E6

Tillverkningsår: 08-2024

Serienummer: IAN 475325_2404

Bochum, 2024-06-03

Semi Uguzlu

- Kvalitetsansvarig -

Med reservation för ändringar på grund av den tekniska utvecklingen.

Turinys

Ižanga	18
Naudojimas pagal paskirtį	18
Dalys	18
Tiekiamas rinkinys	18
Techniniai duomenys	18
Bendrieji saugos nurodymai	19
Darbo vietos sauga	19
Pneumatiniams smėliasrautėms taikomi saugos nurodymai	19
Naudojimas	20
Antgalio pasirinkimas ir uždėjimas	20
Abrazyvinių medžiagų bakelio pripildymas	20
Suslėgtojo oro tiekimo šaltinio prijungimas	21
Darbas su pneumatiniu smėliavimo pistoletu	21
Abrazyvinių medžiagų surinkimo maišelio ištuštinimas	22
Trikčių šalinimas	22
Techninė priežiūra ir valymas	23
Šalinimas	23
Kompernaß Handels GmbH garantija	23
Priežiūra	25
Importuotojas	25
Atitikties deklaracijos originalo vertimas	25

Įžanga

Sveikiname įsigijus naują įrankį. Jūs pasirinkote kokybišką gaminį. Naudojimo instrukcija yra sudedamoji šio gaminio dalis. Joje pateikti svarbūs saugos, naudojimo ir utilizavimo nurodymai. Prieš pradėdami naudoti gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytais naudojimo tikslais. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

Naudojimas pagal paskirtį

Pneumatinė smėliasrovė (toliau – įrankis) skirtas rūdims ir dažams nuo metalinių paviršių valyti. Bet koks kitoks įrankio naudojimas ar keitimas laikomi naudojimu ne pagal paskirtį ir gali kelti didelį pavojų. Neprisii-mame jokios atsakomybės už žalą, galinčią atsirasti naudojant įrankį ne pagal paskirtį. Įrankis skirtas tik privačiai naudoti.

Dalys

- ➊ Pneumatinė smėliasrovė
- ➋ Kištukinė mova orui prijungti
- ➌ Paleidiklis
- ➍ Abrazyvinių medžiagų surinkimo maišelis
- ➎ Sraigtinis spaustukas
- ➏ Abrazyvinių medžiagų purkštukas
- ➐ Sukamasis reguliatorius
- ➑ Abrazyvinių medžiagų bakelis
- ➒ Užsukamasis dangtelis
- ➓ Plokštumų antgalis
- ➑ Taškinis antgalis
- ➒ Vidinių briaunų antgalis
- ➓ Išorinių briaunų antgalis
- ➑ Abrazyvinės medžiagos

Tiekiamas rinkinys

- 1 pneumatinė smėliasrovė
- 1 plokštumų antgalis
- 1 taškinis antgalis
- 1 briaunų antgalis
- 1 vidinių kampučių antgalis
- 1 abrazyvinių medžiagų surinkimo maišelis
- 1 sraigtinis spaustukas
- 2 kg abrazyvinių medžiagų
- 1 naudojimo instrukcija

Techniniai duomenys

Darbinis slėgis	6,3 bar
Oro sąnaudos	320 l/min.
Bakelio talpa	900 ml
Būtina oro kokybė išvalytas ir be alyvos	
Nustatomos darbinės vertės	oro slėgio reguliatoriumi arba oro slėgio reguliatoriumi su filtru turi būti nustatytas didžiausias 6,3 bar darbinis slėgis

Skleidžiamo triukšmo vertė

Triukšmo išmatuotoji vertė nustatyta pagal EN 1265 standartą. Pneumatinio įrankio įprastai skleidžiamas A svertinis triukšmo lygis yra šis:

Garso slėgio lygis	$L_{pA} = 84,4 \text{ dB}$
Neapibrėžtis	$K_{pA} = 3 \text{ dB}$
Garso galios lygis	$L_{WA} = 95,4 \text{ dB}$
Neapibrėžtis	$K_{WA} = 3 \text{ dB}$



Naudokite klausos apsaugos priemones!

Vibracijos intensyvumo vertė

Vibracijos bendroji vertė nustatyta pagal EN ISO 20643 standartą: $a_h = \leq 2,5 \text{ m/s}^2$
Neapibrėžtis $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

ĮSPĖJIMAS!

- Šiuose nurodymuose deklaruotasis vibracijos lygis išmatuotas EN ISO 20643 nustatytu standartiniu matavimo metodu ir gali būti naudojamas vienam įrankiui palyginti su kitu. Nurodyta vibracijos intensyvumo vertė taip pat gali būti naudojama siekiant atlikti pirminį poveikio vertinimą. Vibracijos lygis priklauso nuo pneumatinio įrankio naudojimo būdo ir kai kuriais atvejais gali viršyti šiuose nurodymuose deklaruotą vertę. Nuolat taip naudojant pneumatinį įrankį vibracinis poveikis gali būti įvertintas nepakankamai.

NURODYMAS

- Norint tiksliai įvertinti vibracijos poveikį per tam tikrą darbo laikotarpį reikėtų atsižvelgti ir į periodus, kai įrankis buvo išjungtas arba veikė, tačiau iš tikrųjų buvo nenaudojamas. Todėl vibracijos poveikis per visą darbo laikotarpį gali būti gerokai mažesnis.



Bendrieji saugos nurodymai

ĮSPĖJIMAS!

- Perskaitykite visus saugos ir kitus nurodymus. Nesilaikant saugos ir kitų nurodymų kyla pavojus patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižaloti.

Išsaugokite visus saugos ir kitus nurodymus – jų gali prireikti ateityje.

Darbo vietos sauga

- Darbo zona turi būti švari ir gerai apšviesta.** Jei darbo zona netvarkinga ar neapšviesta, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- Nenaudokite įrankio sprogioje aplinkoje, kurioje yra degių skysčių, dujų ar dulkių.** Įrankis gali įskelti kibirkščių, galinčių uždegti dulkes ar garus.

- Naudodami įrankį, neleiskite artintis vaikams ar kitiems asmenims.** Atitraukus jūsų dėmesį, įrankis gali tapti nevaldomas.

Pneumatinėms smėliasrautėms taikomi saugos nurodymai

- **Prieš naudodami įrankį patikrinkite, ar jis nepažeistas. Jokių būdu nenaudokite įrankio, jei jis su trūkumais.**
- **Kai naudojate įrankį, neleiskite artintis vaikams ar kitiems asmenims. Atitraukus jūsų dėmesį, įrankis gali tapti nevaldomas.**
- **PAVOJUS SUSIŽALOTI! NETINKAMAS NAUDOJIMAS!** Nenukreipkite įrankio į žmones ir (arba) gyvūnus.

-  **Dėvėkite kaukę nuo dulkių.**
-  **Užsidėkite apsauginius akinius!**
-  **Mūvėkite apsaugines pirštines!**
-  **Vilkėkite apsauginius drabužius!**
-  **Dėvėkite apsauginius batus!**
-  **Dėvėkite apsauginį šalną!**

- **SPROGIMO PAVOJUS!** Pneumatinio smėliavimo pistoleto negalima naudoti aplinkoje, kurioje yra dujų, atviros liepsnos, ugnies ar dujinių vandens šildytuvų.

■ **DRAUDŽIAMA RŪKYTI!**

- **Dirbkite tik tinkamai vėdinamose patalpose.**
- **Niekada nenaudokite deguonies ar degių dujų kaip energijos šaltinio.**
- **Niekada neviršykite didžiausio 6,3 baro darbinio slėgio.**

⚠️ ĮSPĖJIMAS!

- ▶ ATATRANKOS JĖGOS! Didelis darbinis slėgis gali sukelti atatranką – jos ilgalaikis poveikis tam tikromis aplinkybėmis gali kelti pavojų.
- **PAVOJUS SUSIŽALOTI!** Prieš taisydami įrankį, norėdami perkelti jį į kitą vietą ar atlikti priežiūros darbus, atjunkite įrankį nuo suslėgtojo oro tiekimo šaltinio.
- **PAVOJUS SUSIŽALOTI!** Norėdami pripildyti įrankį abrazyvinių medžiagų, atjunkite jį nuo suslėgtojo oro tiekimo šaltinio.

NURODYMAS

- ▶ Atkreipkite dėmesį į abrazyvinių medžiagų gamintojų saugos nurodymus.
- Naudokite tik pneumatiniame smėliavimo pistoletui ❶ tinkamas medžiagas. Nenaudokite kvarcinio smėlio. Tai kelia nuodingų, silikozę sukeliančių dulkių susidarymo pavojų.
- Imkitės kitus žmones (nuo susidarančių dulkių) apsaugančių priemonių.
- Pasirūpinkite abrazyvinių priemonių surinkimu ir jų utilizavimu aplinkai saugiu būdu.
- Nepašalinkite nuo įrankio duomenų lentelių. Jos yra svarbios įrankio saugos sudedamosios dalys.
- Jei nesate įgudęs dirbti su įrankiu, turėtumėte paprašyti išmokyti jus saugiai su juo dirbti.

⚠️ ĮSPĖJIMAS! NUODINGOS DULKĖS!

- ▶ Apdirbant medžiagas susidarančios kenksmingos/nuodingos dulkės kenkia su įrankiu dirbančio žmogaus ar netoliese esančių žmonių sveikatai.

⚠️ DĖMESIO!

- ▶ Įsitikinkite, kad įrankis keičiant priedus, nenaudojant ar taisant yra atjungtas nuo suslėgtojo oro tiekimo įrangos. Oro žarnos neturi būti slėgio.

Naudojimas

Antgalio pasirinkimas ir uždėjimas

- Pirmiausia pasirinkite darbui atlikti tinkamą antgalį (❶, ❷, ❸, ❹).
- Pasirinktą antgalį tvirtai užmaukite ant abrazyvinių medžiagų purkštuko ❺ ir įsitikinkite, kad šone neliko plyšio, per kurį galėtų išeiti oras.

Abrazyvinių medžiagų bakelio pripildymas

⚠️ DĖMESIO!

- ▶ Prieš atsukant abrazyvinių medžiagų bakelio ❸ užsukamąjį dangtelį ❹ ar kitaip reguliuojant įrankį jį būtina atjungti nuo suslėgtojo oro tiekimo žarnos ir iš įrankio visiškai išleisti suslėgtąjį orą.
- Valymo abrazyvinių medžiagų srautu darbams naudokite tik tinkamas abrazyvines medžiagas ❿.

NURODYMAS

- ▶ Rekomenduojame naudoti silikozės nesukeliančias 0,2–0,8 mm grūdėtumo abrazyvines medžiagas (malta aukštakrosnių šlaką).
- Įsitikinkite, kad abrazyvinės medžiagos ❿ yra visiškai sausos ir ne per stambios.

NURODYMAS

- ▶ Medžiagos grūdėtumas gali būti ne didesnis nei 0,8 mm.
- Atsukite abrazyvinių medžiagų bakelio ❸ užsukamąjį dangtelį ❹, sukdami prieš laikrodžio rodyklę.
- Suberkite norimą kiekį abrazyvinių medžiagų ❿ į abrazyvinių medžiagų bakelį ❸.

- Neviršykite didžiausios 900 ml bakelio talpos.
- Tada vėl užsukite abrazyvinių medžiagų bakelio ⑧ užsukamąjį dangtelį ⑨, sukdami pagal laikrodžio rodyklę.

NURODYMAS DĖL ABRAZYVINIŲ MEDŽIAGŲ GRŪDĖTUMO

- Kuo didesni (stambesni) naudojamų abrazyvinių medžiagų grūdėliai, tuo didesni nešvarumai jais nuvalomi. Tiekiamame rinkinyje esanti medžiaga yra veikiau smulki ir tinka, pavyzdžiui, dažams ir paviršinėms rūdims pašalinti. Smulkios struktūros medžiaga mažiau pažeidžia paviršius, todėl renkantis medžiagą ir į tai reikia atsižvelgti.
- Stambesnio grūdėtumo abrazyvines medžiagas reikėtų naudoti, pavyzdžiui, labiau aprūdijusioms vietoms; šių medžiagų galima įsigyti internetu (žr. skyrių „Importuotojas“). Atsižvelkite ir į nurodymus dėl didžiausio grūdėtumo.

Suslėgtojo oro tiekimo šaltinio prijungimas

NURODYMAS

- Pneumatinį smėliavimo pistoletą ① galima naudoti tik su išvalytu suslėgtuoju oru, kuriame nėra kondensato ir alyvos. Prie įrankio jis neturi viršyti 6,3 baro darbinio slėgio. Kad oro slėgį galėtumėte reguliuoti, prie suslėgtojo oro tiekimo šaltinio turi būti oro slėgio regulatorius (su filtru).

NURODYMAS

- Prieš prijungdami įrankį prie suslėgtojo oro tiekimo šaltinio įsitikinkite, kad sukamasis regulatorius ⑦ yra nustatytas į  padėtį.

- ◆ Prijunkite pneumatinį smėliavimo pistoletą ① prie tinkamo suslėgtojo oro tiekimo šaltinio. Oro tiekimo žarnos greitojo sujungimo jungties kištukinę movą ② prijunkite prie pneumatinio smėliavimo pistoleto ①. Jungtis užsifiksuoja automatiškai.

Darbas su pneumatiniu smėliavimo pistoletu

- Kruopščiai pasiruoškite ruošinį, kurį apdirbsite abrazyvinėmis medžiagomis. Jei reikia, jį nuvalykite.

NURODYMAS

- Dulkių ir tepalo sankaupos gerokai pablogina darbo rezultatą.
- Paviršius, kurie nebus apdirbami, kruopščiai uždenkite ir (arba) apkljuokite.
- Labai svarbus atstumas nuo antgalio iki apdirbamo paviršiaus. Jis turėtų būti kuo mažesnis, kad abrazyvinės medžiagos ④ galėtų subirti į surinkimo maišelį ④.
- Kuo arčiau prieisite su įrankiu prie ruošinio, tuo abrazyvinėmis medžiagomis apdirbto paviršiaus struktūra bus smulkesnė ir atvirkščiai.
- Prireikus, prieš dirbdami, išbandykite, kaip įrankis veikia, apdirbdami nereikalingą daiktą. Taip nustatysite tinkamą atstumą ir darbinį slėgį bei išvengsite pernelyg gilaus ruošinio paviršiaus apdirbimo.

Ijungimas

- Sukamąjį regulatorių ⑦ nustatykite ties  ir taip atverkite oro tiekimo angą.
- Su pneumatiniu smėliavimo pistoletu ① priartėkite prie apdirbamo paviršiaus.
- Paspauskite paleidiklį ③, kad pneumatinis smėliavimo pistoletas ① imtų veikti.

Išjungimas

- Atleiskite paleidiklį ③ ir taip išjunkite pneumatinį smėliavimo pistoletą ①.
- Sukamąjį reguliatorių ⑦ nustatykite ties  ir taip užverkite oro tiekimo angą.
- Baigę dirbti, atjunkite įrankį nuo suslėgto oro tiekimo šaltinio.

NURODYMAS

- Pirmiausia nuo suslėgto oro tiekimo šaltinio atjunkite žarną ir tik tada oro tiekimo žarną atjunkite nuo įrankio. Taip išvengsite nekontroliuojamo oro tiekimo žarnos vartymosi.

Abrazyvinių medžiagų surinkimo maišelio ištuštinimas

NURODYMAS

- Pakartotinai nenaudokite surinkimo maišelyje ④ esančių perteklinių abrazyvinių medžiagų, kol jų neišvalysite.
- Surinkimo maišelyje ④ susikaupusias perteklines abrazyvines medžiagas išbersite atsegę užtrauktuką. Arba atsuktuvu atlaisvinkite sraigtinį spaustuką ⑤ ir nuimkite surinkimo maišelį ④ nuo įrankio.

Trikčių šalinimas

Triktis/galima priežastis	Šalinimas
Medžiaga nepurškiama	
Oras nepakankamai sausas	Suslėgto oro tiekimo sistemoje įtaisykite vandens skirtuvą
Per mažas oro slėgis	Padidinkite kompresoriaus tiekiamo oro slėgį

Triktis/galima priežastis	Šalinimas
Netinkamai uždėtas antgalis	Įsitikinkite, kad antgalis tvirtai užmautas ant įrankio ir oras neišeina per plyšį šone.
Užsikišo abrazyvinių medžiagų tiekimo vamzdeliai	Pasirūpinkite, kad abrazyvinių medžiagų gumulai neužkištų vamzdelių. Užsikišusius vamzdelius rekomenduojame išvalyti prapūtimo pistoletu. (Užsidėkite apsauginius akinius!) Patikrinkite ir medžiagos išbyrėjimo angą bakelyje.
Apdirbto paviršiaus struktūra ne tokia, kaip tikėtasi	
Oras nepakankamai sausas	Suslėgto oro tiekimo sistemoje įtaisykite vandens skirtuvą
Abrazyvinės medžiagos skirtingo grūdėtumo	Pakeiskite abrazyvines medžiagas
Abrazyvinės medžiagos nešvarios	Išvalykite arba pakeiskite abrazyvines medžiagas
Antgalis nusidėvėjo	Pakeiskite antgalį
Kitos triktys	
Kreipkitės į specialistą arba prekybininką	

Techninė priežiūra ir valymas



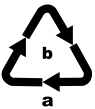
ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALO-TI! Prieš valydami įrankį, būtinai atjunkite jį nuo suslėgtojo oro tiekimo šaltinio.

- Kaskart pabaigę darbą, išvalykite pneumatinį smėliavimo pistoletą ❶ ir abrazyvinių medžiagų bakelį ❷. Tam pneumatinį smėliavimo pistoletą ❶ ir abrazyvinių medžiagų bakelį ❷ prapūskite suslėgtuoju oru.
- Pneumatinį smėliavimo pistoletą ❶ laikykite tik sausose patalpose.

Šalinimas



Pakuotė pagaminta iš aplinką tausojančių medžiagų. Ją galima utilizuoti pristačius į vietos grąžinamojo perdirbimo konteinerius.



Pakuotę išmeskite saugodami aplinką. Atsižvelkite į skirtingų pakuotės medžiagų ženklinimą ir prireikus jas surūšiuokite. Pakuotės medžiagos ženklinamos šiais trumpiniais (a) ir skaičiais (b): 1–7: Plastikai, 20–22: Popierius ir kartonas, 80–98: Sudėtinės medžiagos.



Kaip pašalinti nenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.

Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Jei tiekiamame rinkinyje yra „X12V Team“ ir „X20V Team“ serijos akumuliatorių blokams taip pat suteikiama 3 metų garantija nuo įsigijimo datos. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išsaugokite kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisysime, pakeisime arba grąžinsime sumokėtą sumą. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutaisius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytoms dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Garantija netaikoma įprastai dylančioms gaminio dalims, priskiriamoms prie susidėvinčių dalių kategorijos, pvz., pjovimo diskams, atsarginėms geležtėms, šlifavimo popieriui ir t. t., taip pat lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių arba iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadinas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantija negalioja

- įprastai sumažėjus akumulatoriaus talpai,
- jei gaminys naudojamas komerciniams tikslams,
- jei klientas apgadina arba pakeičia gaminį,
- jei nesilaikoma saugos ir techninės priežiūros nurodymų arba jei gaminys netinkamai valdomas,
- stichinių nelaimių padarytai žalai.

Garantinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet koku klausimu dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (IAN) 475325_2404.
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų gaminio veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia telefonu kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių arba pasinaudokite mūsų pasiteiravimo forma, kurią rasite svetainės parkside-diy.com kategorijoje „Priežiūra“.
- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Svetainėje parkside-diy.com galite susipažinti su šiuo ir daugybe kitų vadovų bei juos atsisiųsti. Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į parkside-diy.com. Pasirinkite savo šalį ir pasinaudodami paieškos laukeliu susiraskite naudojimo instrukcijas. Įvedę gaminio numerį (IAN) 475325_2404, rasite savo gaminio naudojimo instrukciją.

Priežiūra

LT Priežiūra Lietuva
Tel. 880 033 062
Pasiteiravimo forma svetainėje
parkside-diy.com

IAN 475325_2404

Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės
priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia
susisieki su nurodyta klientų aptarnavimo
tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
VOKIETIJA
www.kompernass.com

**Atitikties deklaracijos
originalo vertimas**

Mes, „KOMPERNASS HANDELS GMBH“,
ir už dokumento pateikimą atsakingas
asmuo p. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21,
44867 BOCHUM, VOKIETIJA, pareiškiame,
kad šis gaminys atitinka toliau nurodytus
standartus, norminius dokumentus ir ES
direktyvas:

Mašinų direktyvą (2006/42/EC)

Taikomi darnieji standartai

EN 1248: 2001+A1

EN ISO 4414: 2010

EN ISO 12100:2010

Įrankio tipas: Pneumatinė smėliasrovė
PDSP 1000 E6

Pagaminimo metai: 2024-08

Serijos numeris: IAN 475325_2404

Bochumas, 2024-06-03



Semi Uguzlu

- Kokybės vadybininkas -

Galimi techniniai pakeitimai tobulinant
gaminį.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	28
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	28
Ausstattung	28
Lieferumfang	28
Technische Daten	28
Allgemeine Sicherheitshinweise	29
Arbeitsplatz-Sicherheit	29
Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Druckluft-Sandstrahler	29
Bedienung	30
Aufsatz auswählen und montieren	30
Strahlgutbehälter befüllen	30
Druckluftquelle anschließen	31
Druckluft-Sandstrahlpistole verwenden	31
Auffangbeutel für Sandstrahlmaterial entleeren	32
Fehlerbehebung	32
Wartung und Reinigung	33
Entsorgung	33
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	33
Service	35
Importeur	35
Original-Konformitätserklärung	35

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Betriebsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist zur Entfernung von Rost und Farbe auf Metallflächen bestimmt.

Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung.

Das Gerät ist nur für den privaten Einsatz bestimmt.

Ausstattung

- ➊ Druckluft-Sandstrahlpistole
- ➋ Stecknippel für Luftanschluss
- ➌ Abzugshebel
- ➍ Auffangbeutel für Sandstrahlmaterial
- ➎ Schraubschelle
- ➏ Strahldüse
- ➐ Dreh-Regler
- ➑ Strahlgutbehälter
- ➒ Schraubverschluss
- ➓ Flächenaufsatz
- ➔ Punktaufsatz
- ➕ Inneneckenaufsatz
- ➖ Außenkantenaufsatz
- ➗ Strahlgut

Lieferumfang

- 1 Druckluft-Sandstrahlpistole
- 1 Flächenaufsatz
- 1 Punktaufsatz
- 1 Inneneckenaufsatz
- 1 Außenkantenaufsatz
- 1 Auffangbeutel für Sandstrahlmaterial
- 1 Schraubschelle
- 2 kg Strahlgut
- 1 Betriebsanleitung

Technische Daten

Arbeitsdruck	6,3 bar
Luftverbrauch	320 l/min
Behälterinhalt	900 ml
Benötigte Luftqualität	gereinigt und ölfrei
Einstellwerte für das Arbeiten	eingestellter Arbeitsdruck am Druckminderer oder Filterdruckmesser max. 6,3 bar.

Geräuschemissionswert

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 1265. Der A-bewertete Geräuschpegel des Druckluftwerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel	$L_{pA} = 84,4 \text{ dB}$
Unsicherheit	$K_{pA} = 3 \text{ dB}$
Schallleistungspegel	$L_{WA} = 95,4 \text{ dB}$
Unsicherheit	$K_{WA} = 3 \text{ dB}$



Gehörschutz tragen!

Schwingungsemissionswert

Schwingungsgesamtwert ermittelt entsprechend EN ISO 20643:

$a_h = \leq 2,5 \text{ m/s}^2$
Unsicherheit $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

WARNUNG!

- Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem in EN ISO 20643 genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Gerätevergleich verwendet werden. Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden.

Der Schwingungspegel wird sich entsprechend dem Einsatz des Druckluftwerkzeugs verändern und kann in manchen Fällen über dem in diesen Anweisungen angegebenen Wert liegen. Die Schwingungsbelastung könnte unterschätzt werden, wenn das Druckluftwerkzeug regelmäßig in solcher Weise verwendet wird.

HINWEIS

- Für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung während eines bestimmten Arbeitszeitraumes sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.



Allgemeine Sicherheitshinweise

WARNUNG!

- **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Arbeitsplatz-Sicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Das Gerät kann Funken erzeugen, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Gerätes fern.**
Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

Gerätespezifische Sicherheits-hinweise für Druckluft-Sandstrahler

- **Kontrollieren Sie das Gerät vor Inbetriebnahme auf etwaige Beschädigungen.** Sollte das Gerät Mängel aufweisen, darf es auf keinen Fall in Betrieb genommen werden.
- **Halten Sie Kinder und anderen Personen während der Benutzung des Gerätes fern.**
Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.
- **VERLETZUNGSGEFAHR! MISSBRÄUCHLICHE BENUTZUNG!**
Richten Sie das Gerät nicht auf Menschen und/oder Tiere.
-  **Tragen Sie eine Staubschutzmaske.**
-  **Tragen Sie eine Schutzbrille!**
-  **Tragen Sie Schutzhandschuhe!**
-  **Tragen Sie Schutzkleidung!**
-  **Tragen Sie Sicherheitsschuhe!**
-  **Tragen Sie einen Schutzhelm!**

- **EXPLOSIONSGEFAHR!** In einer Umgebung, in der sich Gase/offene Flammen/Feuer/gasbetriebene Warmwasserbreiter befinden, darf die Druckluft-Sandstrahlpistole nicht benutzt werden.
- **RAUCHEN VERBOTEN!**
- **Arbeiten Sie nur in ausreichend belüfteten Räumen.**
- **Verwenden Sie als Energiequelle keinen Sauerstoff oder brennbare Gase.**
- **Überschreiten Sie niemals den maximalen Arbeitsdruck von 6,3 bar.**

⚠ **WARNUNG!**

- ▶ **RÜCKSTOSSKRÄFTE!** Bei hohen Arbeitsdrücken können Rückstosskräfte auftreten, die unter Umständen zu Gefährdungen durch Dauerbelastung führen können.
- **VERLETZUNGSGEFAHR!** Entfernen Sie vor Reparatur- und Instandhaltungsarbeiten sowie vor einem Transport das Gerät von der Druckluftquelle.
- **VERLETZUNGSGEFAHR!** Entfernen Sie das Gerät zum Befüllen mit Strahlgut von der Druckluftquelle.

HINWEIS

- ▶ Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise der Hersteller des Strahlgutes.
- Verwenden Sie nur für die Druckluft-Sandstrahlpistole ① geeignete Materialien. Verwenden Sie keinen Quarzsand. Es besteht die Gefahr der Bildung von giftigem Silikosestaub.
- Treffen Sie Vorkehrungen, dass andere Personen nicht belastigt werden (Staubentwicklung).
- Sorgen Sie dafür, dass das Strahlmittel aufgefangen wird, um es umweltgerecht entsorgen zu können.
- Entfernen Sie keine Typenschilder. Sie sind sicherheitsrelevante Bestandteile des Gerätes.

- Wenn Sie im Umgang mit dem Gerät unerfahren sind, sollten Sie sich über den gefahrlosen Umgang schulen lassen.

⚠ **WARNUNG! GIFTIGE STÄUBE!**

- ▶ Das Bearbeiten von schädlichen/giftigen Stäuben stellt eine Gesundheitsgefährdung für die Bedienperson oder in der Nähe befindliche Personen dar.

⚠ **ACHTUNG!**

- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Gerät bei Nichtgebrauch, Austausch von Zubehörteilen oder Reparaturarbeiten von der Luftzufuhr getrennt ist. Der Druckluftschlauch darf nicht unter Druck stehen.

Bedienung

Aufsatz auswählen und montieren

- Wählen Sie zunächst einen für Ihre Zwecke passenden Aufsatz (⑩, ⑪, ⑫, ⑬) aus.
- Stecken Sie den ausgewählten Aufsatz fest auf die Strahldüse ⑥ und achten Sie darauf, dass keine Luft seitlich entweichen kann.

Strahlgutbehälter befüllen

⚠ **ACHTUNG!**

- ▶ Bevor Sie den Schraubverschluss ⑨ des Strahlgutbehälters ⑧ öffnen oder irgendeine andere Einstellung vornehmen, muss unbedingt die Verbindung des Druckluftschlauches getrennt werden und der Druck vollständig abgebaut sein.
- Verwenden Sie bei Ihren Sandstrahlarbeiten ausschließlich geeignetes Strahlgut ⑭.

HINWEIS

- ▶ Wir empfehlen Silikose unschädliches Strahlmittel (gemahlene Hochofenschlacke) mit der Körnung 0,2–0,8 mm.

- Achten Sie darauf, dass das Strahlgut **14** absolut trocken und nicht zu grobkörnig ist.

HINWEIS

- ▶ Die maximale Korngröße beträgt 0,8 mm.
- Öffnen Sie den Schraubverschluss **9** des Strahlgutbehälters **8** durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn.
- Füllen Sie die gewünschte Menge an Strahlgut **14** in den Strahlgutbehälter **8** ein.
- Achten Sie darauf, dass Sie den maximalen Behälterinhalt von 900 ml nicht überschreiten.
- Schließen Sie anschließend wieder den Schraubverschluss **9** des Strahlgutbehälters **8** durch Drehen im Uhrzeigersinn.

HINWEIS ZUR KÖRNUNG DES STRAHLGUTES

- ▶ Je größer/gröber die Körnung des genutzten Strahlgutes, desto größeren Schmutz entfernt man damit. Das mitgelieferte Material ist eher fein und eignet sich für die Entfernung von z. B. Farbe und Flugrost. Das feine Material richtet auch weniger Schaden auf den Oberflächen an, weswegen auch darüber eine Auswahl getroffen werden kann.
- ▶ Für groben Rost z. B. nimmt man grobkörnigeres Strahlgut, welches Sie online (siehe Kapitel Importeur) kaufen können. Beachten Sie auch die Hinweise zur maximalen Körnung.

Druckluftquelle anschließen

HINWEIS

- ▶ Die Druckluft-Sandstrahlpistole **1** darf ausschließlich mit gereinigter, kondensat- und ölfreier Druckluft betrieben werden. Sie darf den Arbeitsdruck von 6,3 bar am Gerät nicht überschreiten. Damit Sie den Luftdruck regulieren können, muss die Druckluftquelle mit einem (Filter)-Druckminderer ausgestattet sein.

HINWEIS

- ▶ Stellen Sie sicher, dass der Dreh-Regler **7** auf **0** steht, bevor Sie das Gerät mit Ihrer Druckluftquelle verbinden.
- ♦ Schließen Sie die Druckluft-Sandstrahlpistole **1** an eine geeignete Druckluftquelle an. Verbinden Sie die Schnellkupplung des Versorgungsschlauches mit dem Stecknippel **2** an der Druckluft-Sandstrahlpistole **1**. Die Verriegelung erfolgt automatisch.

Druckluft-Sandstrahlpistole verwenden

- Bereiten Sie das zu bestrahlende Werkstück sorgfältig vor. Säubern Sie es gegebenenfalls.

HINWEIS

- ▶ Staub- und Fettablagerungen beeinträchtigen das Ergebnis erheblich.
- Decken bzw. kleben Sie alles sorgfältig ab, was nicht bestrahlt werden soll.
- Der Abstand des Aufsatzes zur bearbeitenden Fläche spielt eine wesentliche Rolle. Er sollte so gering wie möglich gehalten werden, damit das Strahlgut **14** vom Auffangbeutel **4** aufgenommen werden kann.
- Je näher Sie mit dem Gerät an Ihr Werkstück heran gehen, desto kleiner ist das Strahlmuster darauf und umgekehrt.

- Führen Sie ggf. vorher einen Probelauf an einem nicht mehr benötigten Werkstück durch. Dadurch finden Sie den richtigen Abstand/Arbeitsdruck heraus und eine übermäßige Abstrahlung an Ihrem Werkstück wird verhindert.

Einschalten

- Stellen Sie den Dreh-Regler **7** auf , um den Luftdurchlass zu öffnen.
- Führen Sie die Druckluft-Sandstrahlpistole **1** an die zu bearbeitende Fläche heran.
- Drücken Sie den Abzugshebel **3**, um die Druckluft-Sandstrahlpistole **1** in Betrieb zu nehmen.

Ausschalten

- Lassen Sie den Abzugshebel **3** los, um die Druckluft-Sandstrahlpistole **1** auszuschalten.
- Stellen Sie den Dreh-Regler **7** auf , um den Luftdurchlass zu schließen.
- Trennen Sie das Gerät nach Abschluss der Arbeit von der Druckluftquelle.

HINWEIS

- Lösen Sie zuerst den Druckluftschlauch von der Druckluftquelle und entfernen Sie erst danach den Druckluftschlauch von dem Gerät. So vermeiden Sie ein unkontrolliertes Herumwirbeln des Druckluftschlauches.

Auffangbeutel für Sandstrahlmaterial entleeren

HINWEIS

- Überschüssiges Sandstrahlmaterial aus dem Auffangbeutel **4** nicht wiederverwenden.

Sie können das überschüssige Sandstrahlmaterial, das sich in dem Auffangbeutel **4** angesammelt hat, über den Reißverschluss entnehmen. Oder die Schraubschelle **5** mit Hilfe eines Schraubendrehers lösen und den Auffangbeutel **4** vom Gerät entfernen.

Fehlerbehebung

Fehler/Mögliche Ursache	Behebung
Kein Materialfluss	
Die Luft ist nicht trocken genug	Installieren Sie einen Wasserabscheider in Ihrem Druckluftsystem.
Luftdruck zu gering	Erhöhen Sie den Abgabe-Druck Ihres Kompressors.
Aufsatz sitzt nicht korrekt	Stellen Sie sicher, dass Ihr Aufsatz fest auf das Gerät aufgesteckt ist und keine Luft seitlich entweicht.
Verstopfte Sandstrahlmaterial-Leitungen	Kontrollieren Sie, dass keine Sandstrahlmaterial-Klumpen die Leitungen verstopfen. Nutzen Sie am Besten eine Ausblaspistole, um verstopfte Leitungen zu reinigen. (Schutzbrille tragen!) Kontrollieren Sie auch die Ausgangsöffnung des Tanks.
Sandstrahlmuster nicht wie erwartet	
Die Luft ist nicht trocken genug	Installieren Sie einen Wasserabscheider in Ihrem Druckluftsystem.
Größe des Sandstrahlmaterials nicht einheitlich	Sandstrahlmaterial ersetzen.
Sandstrahlmaterial verunreinigt	Sandstrahlmaterial austauschen.
Der Aufsatz ist abgenutzt	Aufsatz ersetzen.

Fehler/Mögliche Ursache	Behebung
Andere Störungen	
Setzen Sie sich mit einem Fachmann oder dem Händler in Verbindung.	

Wartung und Reinigung



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR! Trennen Sie das Gerät unbedingt von der Druckluftversorgung, bevor Sie es reinigen.

- Reinigen Sie die Druckluft-Sandstrahlpistole ❶ und den Strahlgutbehälter ❷ nach jedem Abschluss der Arbeit. Blasen Sie hierzu die Druckluft-Sandstrahlpistole ❶ und den Strahlgutbehälter ❷ mit Druckluft aus.
- Bewahren Sie die Druckluft-Sandstrahlpistole ❶ nur in trockenen Räumen auf.

Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Sofern im Lieferumfang enthalten, erhalten Sie auf die Akku-Packs der X12V und X20V Team Serie ebenfalls 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Der Garantieumfang erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können, wie z. B. Sägeblätter, Ersatzklingen, Schleifpapiere, etc. oder auf Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, wie z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantieleistung gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 475325_2404 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder nutzen Sie unser Kontaktformular, das Sie auf parkside-diy.com in der Kategorie Service finden.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und

suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen.

Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 475325_2404 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

Service**DE Deutschland**

Tel.: 0800 8855 300

Kontaktformular auf parkside-diy.com**AT Österreich**

Tel.: 0800 447 750

Kontaktformular auf parkside-diy.com**CH Schweiz**

Tel.: 0800 563 601

Kontaktformular auf parkside-diy.com

IAN 475325_2404

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende
Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst die benannte
Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com**Original-
Konformitätserklärung**

Wir, Kompernaß Handels GmbH,
Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi
Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM,
Deutschland, erklären hiermit, dass dieses
Produkt mit den folgenden Normen, nor-
mativen Dokumenten und EG-Richtlinien
übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie (2006/42/EG)**Angewandte harmonisierte Normen**

EN 1248: 2001+A1

EN ISO 4414: 2010

EN ISO 12100: 2010

Typbezeichnung der Maschine:

Druckluft-Sandstrahlpistole PDSP 1000 E6

Herstellungsjahr: 08-2024**Seriennummer: IAN 475325_2404**

Bochum, 03.06.2024



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der
Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Tietojen tila · Informationsstatus · Informacijos data

Stand der Informationen: 07/2024 · Ident.-No.: PDSP1000E6-062024-2

IAN 475325_2404